



KLEINANZEIGER – BOLLETTINO DEGLI ANNUNCI

der Gemeinde Innichen - del Comune di San Candido

GEMEINDE INNICHEN / COMUNE DI SAN CANDIDO NR. 07/21 VOM 06.09. – 26.09.2021

MITTEILUNG DER GEMEINDE INNICHEN

- **Johrgongsfeier 2002/2003:** Die Gemeinden und der Jugenddienst Hochpustertal laden zur Volljährigkeitsfeier ein, am Samstag 11.09.2021 ab 18.00 Uhr bei der Seebühne in Niederdorf. Musik: Jonas Oberstaller; 2 Freigetränke pro Kopf; spannende Challenge & coole Preise! Anmeldungen bis 07.09.2021 unter Tel. 344 1700353
- **Schülerlotsen*innen gesucht!** Wer Interesse an diesem wertvollen Dienst für die Allgemeinheit und speziell für unsere Schülerinnen und Schüler hat, kann sich im Sekretariat der Gemeinde, bei der Ortspolizei oder beim Gemeindereferenten Fuchs Peter melden. Vielen Dank!
- **Großelternkarte:** Die Großelternkarte ist eine persönliche Vorteilskarte, mit der Inhaber Ermäßigungen und Vorteile in Geschäften und Einrichtungen in Südtirol bekommen. Die Karte kann von Großeltern (Großmutter, Großvater), die in Südtirol ansässig sind und mindestens einem **minderjährigen Enkelkind** kostenlos beantragt werden. Preisnachlässe in über 80 Geschäften und Einrichtungen in Südtirol u. a. auch in Geschäften in Innichen. Alle Infos unter <https://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/familie/grosselternkarte.asp> oder im Sekretariat der Gemeinde
- Mit Datum 29.08.2021 müssten sich noch **133 Innichner*innen** mit einem Alter von über 60 Jahren und **585 Innichner*innen** mit einem Alter von unter 60 Jahren gegen COVID-19 impfen.
- **Ermäßigung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle für Nicht-Haushalte - Jahr 2021 - Einreichfrist 30.09.2021:** Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 375/21 vom 28.07.2021 wurde eine Ermäßigung der Grundgebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle um 100% für das Jahr 2021 für **Nicht-Haushalte**, die von Zwangsschließungen oder Einschränkungen ihrer wirtschaftlichen Tätigkeiten aufgrund der COVID-19-Pandemie im Jahr 2021 betroffen sind, genehmigt. Der Antrag auf die Ermäßigung muss, bei sonstigem Verfall der Begünstigung, innerhalb vom 30.09.2021 unter Verwendung des von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Formulars eingereicht werden. Alle weiteren Infos finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde
- **Gemeindegebühren** betreffend das Jahr 2020: **Verlängerung der Einzahlungsfristen:** Im Sinne der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes Nr. 27/2021 wurden mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 374/21 vom 28.07.2021 die Einzahlungsfristen für folgende Gemeindegebühren betreffend das Jahr 2020 bis zum 30.09.2021 verlängert: Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle, Gebühr für den Dienst der öffentlichen Trinkwasserversorgung, Gebühr für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer. Die Einzahlungen für die oben genannten Gebühren müssen als einmalige Zahlung innerhalb 30.09.2021, ohne Anwendung von eventuell vorgesehenen Strafzahlungen und Zinsen, durchgeführt werden. Eventuell

bereits eingezahlte Beträge werden nicht rückerstattet. In jedem Fall ist es möglich, die Einzahlungen vor der neuen Frist vorzunehmen.

COMUNICAZIONI DEL COMUNE DI SAN CANDIDO

- **Festa dei maggiorenni 2002/2003:** I Comuni e lo Jugenddienst Hochpustertal/Alta Pusteria Vi invitano alla festa dei Maggiorenni, Sabato 11/09/2021 dalle ore 18.00 al Laghetto del Kurpark di Villabassa. Musica Jonas Oberstaller; 2 bevande a testa incluse; Vi aspettano una challenge divertente & premi stupendi! Iscrizioni entro il 07/09/2021 al numero di tel. 344 1700353
- **Cercasi nonni vigili!** Chiunque abbia interesse a sostenere la collettività ed i nostri scolari con il proprio impegno volontario può comunicarlo in Segreteria Comunale, presso i Vigili Urbani o all'assessore comunale Fuchs Peter. Grazie mille!
- **Carta nonni:** La Carta Nonni è una carta vantaggi personale con la quale si potrà ricevere sconti nei negozi e servizi in Alto Adige. La Carta Nonni può essere richiesta online da nonni (nonna/nonno) residenti in Alto Adige che hanno almeno **un/una nipote di età inferiore ai 18 anni**. Sconti in 80 negozi e servizi in Alto Adige, anche in qualche negozio a San Candido. Informazioni sul sito internet <https://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/famiglia/carta-nonni.asp> o in Segreteria Comunale.
- Con data 29/08/2021 mancano alla vaccinazione anti COVID **133 cittadini di San Candido** con età superiore ai 60 anni e **585 cittadini di San Candido** con età inferiore ai 60 anni.
- **Riduzione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani a favore delle utenze non domestiche – anno 2021 - Scadenza 30.09.2021:** Con deliberazione della giunta comunale n. 375/21 del 28.07.2021 è stata approvata una riduzione della tariffa base per la gestione dei rifiuti urbani nella misura del 100% per l'anno 2021 a favore delle utenze non domestiche interessate dalle chiusure obbligatorie o dalle restrizioni nell'esercizio delle rispettive attività economiche a causa della pandemia COVID-19 nell'anno 2021. La domanda di riduzione va presentata, a pena di decadenza dal beneficio, entro e non oltre il 30.09.2021, utilizzando il modello predisposto dal comune. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito internet del Comune di San Candido.
- **Tariffe comunali** riguardanti l'anno 2020: **proroga dei termini di versamento:** Ai sensi dell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 27/2021, con deliberazione della Giunta comunale n. 374/21 del 28.07.2021 i termini di versamento delle seguenti tariffe comunali riguardanti l'anno 2020 sono stati prorogati fino al 30.09.2021: tariffa di gestione dei rifiuti urbani, tariffa del servizio idropotabile pubblico, tariffa del servizio di fognatura e depurazione. I versamenti delle sopra indicate tariffe devono essere effettuati, senza applicazione di penali eventualmente previste ed interessi, in un'unica soluzione entro il 30.09.2021. Non si procede al rimborso di quanto già versato. In ogni caso è possibile effettuare i versamenti prima della nuova scadenza.

ZU VERMIETEN – AFFITTIAMO

- Die Gemeindeverwaltung Innichen sucht, im Auftrag mehrerer Interessenten, **Wohnungen zu mieten!** Wenn Sie eine Wohnung zu vermieten haben, dann melden Sie sich bitte unter folgender E-Mail Adresse gemeindeinnichen@gmail.com
- L'Amministrazione comunale, su richiesta di vari interessati, cerca **appartamenti in affitto**. Se si dispone di un appartamento da affittare, chiediamo gentilmente di contattarci al seguente indirizzo email gemeindeinnichen@gmail.com

VERSCHIEDENES - VARIE

- **Erlebnisbad Acquafun Innichen:** Kinderkurse für **Anfänger & Fortgeschrittene** 10 Einheiten am Samstagvormittag ab 02. Oktober, 10 Einheiten am Montagnachmittag ab 04. Oktober, **Training** 10 Einheiten am Freitagnachmittag ab 1. Oktober. Infos unter Tel. 0474 916200 oder www.acquafun.com
- **Piscina Acquafun San Candido:** Corsi per bambini per **principianti e progrediti** 10 lezioni, sabato mattina con inizio il 2 ottobre, 10 lezioni, lunedì pomeriggio con inizio il 4 ottobre, **Allenamento** 10 lezioni, venerdì pomeriggio con inizio il 01 ottobre. Informazioni al n. di tel. 0474 916200 o sul sito internet www.acquafun.com
- Cara/o ospite, pensiamo possa farti piacere chiederti di vivere la nostra Comunità Cristiana non solo dall'esterno come semplice spettatore, ma anche dal suo interno collaborando nell'animazione della Santa Messa prefestiva del sabato sera alle ore 18,00. Chiediamo la tua disponibilità di lettore (prima e seconda lettura e preghiere dei fedeli) animazione canora e distribuzione della Eucarestia. Per una miglior organizzazione ti chiediamo di contattare: Angela: 328 4724311 e/o Mauro: 347 4685583. Grazie per la tua generosa collaborazione. Il Consiglio Parrocchiale

GESUCHT WIRD - CERCHIAMO

- "Siamo una coppia che lavoriamo a San Candido e cerchiamo un appartamento in affitto annuale. Grazie a chi può darci una mano. Tel. 388 9769796 Maddalena
- Mi chiamo Alberto Bottacini, sono un maestro di sci e lavoro con la scuola di sci Ski Academy di San Candido, sto cercando un piccolo bifocale per la stagione invernale 2021/2022 da Dicembre 2021 a fine Marzo 2022. Ovviamente va bene anche nei paesi limitrofi, Dobbiaco, Villabassa, Monguelfo. Cerco una soluzione particolare, venendo a San Candido per lavoro non voglio spendere una cifra come per i turisti. Informazioni presso l'Azienda Turistica di San Candido Tel. 0474 913149

STELLENANGEBOTE – OFFERTE DI LAVORO:

- Dir Firma **Kraler GmbH** aus Innichen such zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung für ihre Betriebsstätten in Innichen und Toblach **Kundendienstmitarbeiter** im Bereich Heizungs- Sanitär- und Lüftungsanlagen,

Lehrlinge für Installation von Heizungs- Sanitär- und Lüftungsanlagen, **Hydrauliker** für die Installation von Heizungs- Sanitär- und Lüftungsanlagen und einen **Technischen Zeichner** im Bereich Heizungs- Sanitär- und Lüftungsanlagen. Bewerbungen unter harald@kraler.net oder unter der Tel. Nr. 348 3975202

- La ditta **Kraler Srl** di San Candido cerca per le sue sedi operative a San Candido e Dobbiaco immediatamente o in accordo un **operaio** per gli interventi, **apprendisti**, **operai qualificati** e un **disegnatore tecnico nel settore "impianti Termosanitari"**. Domande con curriculum vitae inviare a harald@kraler.net o numero di tel. 348 3975202
- **Watschinger Holzindustrie GmbH** sucht **Gabelstaplerfahrer** für Sägewerk. Infos unter der Telefonnummer 0474 913123.
- **Zugführer/in gesucht:** SAD - Nahverkehr AG sucht zur Verstärkung des Teams, Mitarbeiter mit Freude am Kontakt mit der Öffentlichkeit, mit Verantwortungsbewusstsein und Kommunikationsfähigkeit, für folgende Tätigkeit: Zugführer/in (Arbeitsgebiet Innichen) Mindestvoraussetzungen: Maturaabschluss, Zweisprachigkeitsnachweis (deutsch - italienisch), Bereitschaft zum Schicht- und Feiertagsdienst, Flexibilität, Gute Problemlösungsfähigkeiten, Fähigkeit zum Notfallmanagement, Teamfähigkeit. Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung innerhalb 10. September 2021 an folgender E-mail-Adresse: cv.ferrovia.eisenbahn@sad.it
- **Cercasi Capo Treno:** SAD - Trasporto Locale Spa, in un'ottica di sviluppo del proprio team, cerca dipendenti con predisposizione al contatto con il pubblico, con senso di responsabilità e capacità di comunicazione, per il seguente lavoro: Capo Treno (area di lavoro San Candido) Requisiti minimi: Maturità, Patentino di bilinguismo (tedesco - italiano), Disponibilità a lavorare su turni e nei giorni festivi, Flessibilità, Buone capacità di problem solving, Capacità di gestire le emergenze, Capacità di lavorare in team. Si prega di inviare la propria candidatura entro il 10 settembre 2021 al seguente indirizzo e-mail: cv.ferrovia.eisenbahn@sad.it
- **Gröberhütte** in Vierschach sucht für die lange Wintersaison **2. Koch (w/m), eine Kellnerin / einen Kellner, Küchengehilfe (m/w):** Bewerbungen an info@groeberhuette.com oder +39 328 6932845
- **Gröberhütte a Versciaco** cerca per una lunga stagione invernale **2° cuoco (f/m), un/a cameriere/a sala, un/a aiuto cucina (f/m):** Curriculum vitae a info@groeberhuette.com o n. di tel. +39 328 6932845
- **Raut Hütte** im Skigebiet 3 Zinnen sucht zur Verstärkung des Teams eine/n flexible/n, belastbare/n und zuverlässige/n Mitarbeiter/ in als **2. Koch**. Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit und eine gute Entlohnung. Ohne Unterkunft. Infos unter E-Mail Info@rauthuette.com
- **Joas Natur-Hotel B&B** in Innichen sucht ortsansässiges **Zimmermädchen/Reinigungskraft** ab 01.12.21. Infos unter Tel. +39 340 4102944 oder matthias@joas.it
- **Parkhotel Sole Paradiso** sucht ab SOFORT **KellnerIn, Lehrling Saal** und ab der Wintersaison: **FrühstückskellnerIn, Chef de Rang, Lehrling Küche, Lehrling Service, Koch Commis, Zimmermädchen, SekretärIn part-time** (Uhrzeiten zu vereinbaren) Asa-

Kenntnisse erforderlich, sowie Italienisch/Deutsch Kenntnisse. Lebenslauf an:
info@soleparadiso.com

- **Restaurant Minigolf** sucht für die bevorstehende Wintersaison (evtl auch im Sommer) noch **Unterstützung im Service!** Durchgehende Arbeitszeiten, Abends frei, fixer freier Tag, ohne Unterkunft. Infos unter philippkerschbaumer@yahoo.de oder Tel. Nr. 3495413371
- **Ristorante Minigolf** cerca per la stagione invernale (e anche per l'estate) **un/a cameriere/a!** orario continuato, 08:00-16:00, 10:00-18:00, 11:00-19:00, giorno libero fisso, senza alloggio. Informazioni via e-mail philippkerschbaumer@yahoo.de o al n. di tel. 3495413371
- **Weitlaner Technik GmbH:** Wir suchen **Vertreter (m/w)** zum Verkauf unserer Produkte der Land- Forst- und Kommunaltechnik Zone: unteres Pustertal, Eisacktal, Wipptal. Wir freuen uns auf Deine Bewerbung mit Lebenslauf an: buchhaltung@weitlaner.it
Für weitere Fragen kannst du dich auch bei folgender Telefonnummer melden: **393 9183225**.
- **Sporthotel Tyrol** sucht ab sofort **Saalkellner** mit Erfahrung. Um Ihre Bewerbung bearbeiten zu können ersuchen wir CV und Referenzen an uns zu mailen. Tel. +39 0474 913198, Internet www.sporthoteltyrol.it
- **Sporthotel Tyrol** cerca da subito **cameriera sala** con esperienza. Per potere considerare la richiesta abbiamo bisogno di CV e referenze. Tel. +39 0474 913198, sito internet www.sporthoteltyrol.it
- **Leitlhof GmbH** sucht eine/n **Nachtportier/in** (befristet oder saisonal), **Mitarbeiter für unser Küchenteam | Kochlehrlinge, Mitarbeiter für unser Serviceteam | Lehrlinge**, Kontakt Tel. Nr. +39 0474 913440
- **Drei Zinnen AG** sucht für die kommende Wintersaison **Kassier/in bzw. Verkäufer/in** für unseren Skiverleih/Shop im Servicegebäude Punka in Vierschach. Gute Deutsch- und Italienischkenntnisse, sowie Grundkenntnisse in Englisch erforderlich. EDV-Kenntnisse von Vorteil. Arbeitszeit Voll- oder Teilzeit. Tel. +39 0474 710355, Internetadresse www.dreizinnen.com
- **Drei Zinnen Spa** cerca per la stagione invernale **cassiere/a oppure commessa** per il noleggio ski / Shop nel Centro Servizi Punka a Versciaco. Si richiede buona conoscenza della lingua tedesca e italiana e conoscenza base dell'inglese. Orario di lavoro tempo pieno o tempo part time. Info al n. di tel. +39 0474 710355, sito internet www.dreizinnen.com
- **Drei Zinnen AG** sucht für die kommende Wintersaison einsatzfreudige **Mitarbeiter/in für den Skiverleih/Skiservice/Skidepot** im Servicegebäude Punka in Vierschach. Gute Deutsch- und Italienischkenntnisse, sowie Grundkenntnisse in Englisch erforderlich. EDV-Kenntnisse von Vorteil. Arbeitszeit Vollzeit und Teilzeit möglich. Für Weihnachten/Fasching gerne auch Studenten. Tel. +39 0474 710355, Internetadresse www.dreizinnen.com
- **Drei Zinnen Spa** cerca per la stagione invernale **personale per il nostro noleggio sci** nel Centro Servizi Punka a Versciaco. Si richiede buona conoscenza della lingua tedesca e italiana e conoscenza base della lingua inglese. Orario di lavoro tempo pieno

- o part time. Per il periodo di alta stagione (Natale/Carnevale) cerchiamo anche studenti. Info al n. di tel. +39 0474 710355, sito internet www.dreizinnen.com
- **Drei Zinnen AG:** Für die kommende Wintersaison suchen wir freundliche, zuverlässige **Kassiere/innen mit EDV-Kenntnissen** und guten Deutsch-, Italienisch- und Englischkenntnissen in Vollzeit und Teilzeit. Weiters suchen wir zusätzlich Aushilfen, gerne auch Studenten, für Weihnachten/Fasching. Infos unter info@dreizinnen.com oder Tel. +39-0474-710355
 - **Drei Zinnen SPA:** Per la stagione invernale cerchiamo **cassieri con conoscenze informatiche** di base e buona padronanza della lingua tedesca, italiana e inglese a tempo pieno o part time. Inoltre cerchiamo per l'alta stagione (vacanze di Natale e di Carnevale) studenti per copertura aggiuntiva delle casse. Informazioni via email info@dreizinnen.com o tel. +39-0474-710355
 - **Drei Zinnen AG** sucht **Sales Manager/in:** Als Sales Manager/In bist Du verantwortlich für die Akquise von Vertriebspartnern in unseren Zielmärkten Italien, Deutschland, Österreich, Schweiz, Belgien, Niederlande, Polen, Tschechien, Kroatien und Slowenien, sowie in einigen Scouting-Märkten. Darüber hinaus verantwortest Du Verkaufsinitiativen, welche direkt an den Endkonsumenten adressiert sind. In Abstimmung mit unserem Sales Team und dem Geschäftsführer und in Zusammenarbeit mit unserem Kampagnenmanagement entwickelst Du unsere Verkaufsstrategie weiter, setzt diese operativ mit viel Eigenengagement um und erstellst periodische Erfolgsbilanzen. Infos unter info@dreizinnen.com oder Tel. +39-0474-710355
 - **Drei Zinnen SPA** cerca **Sales Manager (m / f):** Come Sales Manager sei responsabile dell'acquisizione di partner di vendita nei nostri mercati target Italia, Germania, Austria, Svizzera, Belgio, Paesi Bassi, Polonia, Repubblica Ceca, Croazia e Slovenia, così come in alcuni mercati di scouting. Inoltre, sarai responsabile delle iniziative di vendita rivolte direttamente al consumatore finale. In coordinamento con il nostro team di vendita e l'amministratore delegato e in collaborazione con il reparto marketing, svilupperai ulteriormente la nostra strategia di vendita, la implementerai e preparerai revisioni periodiche delle prestazioni. Informazioni via email info@dreizinnen.com o tel. +39-0474-710355
 - **Hotel Villa Waldheim** sucht ab sofort eine fleißige **Kellnerin** für 2-3 Tage pro Woche, eventuell auch Teilzeit. Wichtig ist eine gute Kenntnis der italienischen Sprache sowie selbstständiges Arbeiten. Infos unter der Tel. Nr. +39-340-0542804
 - **Hotel Villa Waldheim** cerca **cameriera di sala** da subito. 2-3 giorni a settimana, eventualmente anche part-time. Se hai voglia di lavorare, un carattere gentile & socievole e sei affidabile, lasciaci la tua candidatura! Info al n. di tel. +39-340-0542804
 - **ARMA GmbH** such Mitarbeiter/in für **Mensadienst** (Teilzeit-Schulzeiten): Wir suchen ab sofort einheimische Mitarbeiterinnen (Ausgabe von Essen, und Reinigungsarbeiten) für Schulmensa in Innichen. Arbeitszeit: bis Ende Schule Dienstag und Donnerstag von 12.00 bis ca. 14.30 Uhr. Infos Massimo Guerra Telefon +39-0471-440000 oder E-Mail massimo.guerra@armarist.it
 - **ARMA Srl** cerca **Operatrice/tore di mensa** (tempo parziale - periodo scolastico): Cerchiamo da subito addetta al servizio mensa (distribuzione pasti e pulizie) per mensa

scolastica a San Candido. Orario fino al termine dell'anno scolastico: martedì e giovedì dalle ore 12.00 alle 14.30 ca. Informazioni Massimo Guerra Telefono +39-0471-440000 o e-mail massimo.guerra@armarist.it

- **Hotel Andermax** in Vierschach sucht für eine längerfristige Zusammenarbeit **Chef de Partie, Chef de Rang, Zimmermädchen mit Erfahrung, Saalkellner/in**. Sei dabei! Wir freuen uns auf deine Bewerbung! Infos unter der Tel. Nr. +39 0474 910088, Internetadresse www.andermax.it
- **Hotel Andermax** a Versciaco cerca **Cuoco/a Capo Partita, Chef de Rang, cameriere ai piani con esperienza, cameriere/i in sala**. Informazioni al n. di tel. +39 0474 910088, sito internet www.andermax.it
- **Helmhotel** sucht zur Unterstützung unseres Teams noch eine **Frühstücksbedienung** par time. Wir bieten eine gute Entlohnung. Durchgehenden Dienst. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!!! Info Tel. +39-0474-910042 oder martin@helmhotel.com oder www.helmhotel.com
- **Helmhotel:** Cerchiamo ancora una **cameriera solo per le colazioni** par time. 3-4 volte a settimana. Orario continuato solo mattina. Contattaci!!! Info Tel. +39-0474-910042 o martin@helmhotel.com o www.helmhotel.com
- **Helmhotel** sucht für eine lange Sommersaison zur Unterstützung unseres Teams noch eine **Saalbedienung / chef de rang**. Wir bieten eine gute Entlohnung und ein angenehmes Arbeitsklima. Unterkunft im Einzelzimmer im Mitarbeiterhaus vorhanden. Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!!! Info Tel. +39-0474-910042 oder martin@helmhotel.com oder www.helmhotel.com
- **Helmhotel:** Cerchiamo x la stagione estiva **una o un camerier(a) di sala / chef de rang**. Offriamo vitto e alloggio in camera singola. Preferibilmente conoscenza della lingua tedesca / inglese. Contattaci!!! Info Tel. +39-0474-910042 o martin@helmhotel.com o www.helmhotel.com
- **Pizzeria Helmhotel** sucht ab sofort einen **Kellner / eine Kellnerin** und einen **2. Koch** für Hauptspeisen und Grillspezialitäten. Unterkunft vorhanden. Bewerbungen bitte per E-Mail an pizzeria@helmhotel.com oder telefonisch unter +39 348 0159426.
- **Pizzeria Helmhotel** cerca da subito **un/a cameriera/e** e **secondo cuoco/a** da subito per secondi piatti e specialità alla griglia. - Vitto e alloggio sono disponibili. Candidature via E-Mail a pizzeria@helmhotel.com o via telefono+39 348 0159426.

➤ Anzeigenabgabe: Schriftlich jeweils bis Mittwoch im Tourismusverein Innichen oder per E-Mail gemeindeinnichen@gmail.com. Der Kleinanzeiger liegt in der Stiftskirche, der Gemeinde und dem Tourismusverein auf und kann von der Homepage der Gemeinde Innichen www.innichen.eu heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

➤ Gli annunci possono essere consegnati in forma scritta entro il mercoledì direttamente nell'Associazione Turistica di San Candido oppure spediti a mezzo e-mail a gemeindeinnichen@gmail.com

➤ Il bollettino degli annunci è disponibile presso la Chiesa Collegiata, il municipio e l'Associazione Turistica e può essere scaricato dal sito internet del Comune www.sancandido.eu. La pubblicazione degli annunci è gratuita. Non viene stampata pubblicità.

➤ **Nächste Ausgabe:** 26.09. – 17.10.2021 (**Anzeigeschluss: 15.10.2021**)

➤ **Prossima uscita:** 26.09. – 17.10.2021 (**Termine di consegna degli annunci: 15.10.2021**)



Impftermine ohne Vormerkung:

Bruneck, 8. September, Michael-Pacher-Haus, 08:30 - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:30 Uhr; Impfstoff: Pfizer 12+; Johnson & Johnson für 60+ in einziger Dosis; die zweite Dosis wird in einem anderen Impfzentrum verabreicht

Bruneck, 10. September, Michael-Pacher-Haus, 08:30 - 12:00 und 13:00 - 16:30 Uhr; Impfstoff: Moderna 12+; Johnson & Johnson für 60+ in einziger Dosis;

Appuntamenti con accesso libero:

Brunico, 8 settembre, Casa Michael Pacher, ore 08:30 - 12:00 e 13:00- 16:30; vaccino: Pfizer 12+; Johnson & Johnson per 60+ in dose singola; la seconda dose viene somministrata in un altro centro vaccinale

Brunico, 10 settembre, Casa Michael Pacher, ore 08:30 - 12:00 e 13:00- 16:30; vaccino: Pfizer 12+; Johnson & Johnson per 60+ in dose singola;